

00207

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Steak-Papier grün

Papier steak vert

Steak paper green

Produktbeschreibung Description du produit Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Steak-Papier grün Papier steak vert Steak paper green	165x250mm, 60g/m ²	12820
	165x370mm, 60g/m ²	12821
	260x370mm, 60g/m ²	12822
	380mmx365lfm 60g/m ²	3730
	190x280mm 60g/m ²	3734

Material/Zusammensetzung Matériel/composition Material/composition

Papier
 Papier
 Paper

Lagerbedingungen Conditions de stockage Storage conditions

Lagertemperatur:
 Température de stockage: 15°C-30°C
 Storage temperature:

Relative Luftfeuchtigkeit:
 Humidité relative: trocken
 Relative humidity: sec
 dry

Lagerzeit:
 Durée de stockage: 6 Monate
 Storage time: 6 mois
 months

Lagerbedingungen:
 Conditions de stockage: vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
 Storage conditions: ne pas exposer au rayonnement solaire direct
 keep away from direct sunlight

00207

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Verwendungszweck

Conditions d'utilisation

Purpose of use

- Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.
[Le matériau convient au contact direct avec les aliments.](#)
The products are suitable for direct contact with food.

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:

[Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:](#)

The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- Fleisch, Geflügel, Meeresfrüchte
[tous les types de denrées alimentaires](#)
all types of food

Anwendungen

Applications

Applications

Steak-Papier wird zwischen Fleisch in Thekenvitrinen verwendet sowie für die Lagerung in einem Fleischfach über ein oder zwei Nächte. Ausserdem für die Verpackung von Fleisch für den Transport von der Metzgerei nach Hause oder den Transport von Fleisch von einer zentralen Einrichtung zu Geschäften.

[Le papier à steak est utilisé entre les viandes dans les vitrines de comptoir et pour le stockage dans un compartiment à viande pendant une ou deux nuits. Il sert également à emballer la viande pour le transport de la boucherie à la maison ou pour le transport de la viande d'un établissement central vers les magasins.](#)

Steak paper is used between meats in counter display cases and for storage in a meat compartment for one or two nights. It is also used for packaging meat for transportation from the butcher's shop to the home or for transporting meat from a central facility to stores.

Hauptzweck von Steakpapier

Objectif principal du papier à steak

Main purpose of steak paper

1. Steuert die Fleischblüte und hält das Fleisch für eine längere Zeit rot, weil es die Menge an Sauerstoff steuert, die an die Oberfläche des Fleisches gelangt

[1. Contrôle la floraison de la viande et maintient la viande rouge pendant une période prolongée, car il contrôle la quantité d'oxygène qui arrive à la surface de la viande](#)

1. controls the meat bloom and keeps the meat red for a longer time because it controls the amount of oxygen that reaches the surface of the meat

2. Unter Verwendung des Papiers als Zwischenblatt unterbricht es auch die natürliche Osmose, die aus dem Druck resultiert, den die Schwerkraft auf die Flüssigkeit im Rindfleisch ausübt. Dies erhöht das Gewicht (und somit die Ausbeute), das in dem Nahrungsmittel zurückgehalten wird.

[2. en utilisant le papier comme intercalaire, il interrompt également l'osmose naturelle qui résulte de la pression exercée par la gravité sur le liquide contenu dans la viande de bœuf. Cela augmente le poids \(et donc le rendement\) retenu dans l'aliment.](#)

2. Using the paper as an interleaf, it also interrupts the natural osmosis that results from the pressure that gravity exerts on the liquid in the beef. This increases the weight (and therefore the yield) retained in the food.

3. Das Steak-Papier hat typischerweise eine Nassfestigkeit, die hinzugefügt wird, um sicherzustellen, dass es sich wieder sauber vom Fleisch abziehen lässt.

[3. le papier à steak a généralement une résistance à l'humidité, qui est ajoutée pour garantir qu'il puisse être retiré proprement de la viande.](#)

3. the steak paper typically has a wet strength added to ensure that it can be peeled cleanly from the meat again.

00207

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



NICHT geeignete Anwendungen

Applications INADÉQUATES

NOT suitable applications

- Tiefkühlung <0°C
Congélation <0°C
Deep freezing <0°C

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006](#) relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004](#) concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)
[Directive 94/62/CE](#) relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)
Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (heavy metals)
- Resolution AP (89)1** über den Gebrauch von Farbstoffen in Kunststoffen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen
[Resolution AP \(89\)1](#) relative à l'utilisation des colorants dans les matériaux plastiques entrant en contact avec des denrées alimentaires
Resolution AP (89) 1 on the use of colourants in plastics that coming into contact with food
- Deutsches Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch (**LFGB**) **§§30 und 31**
[Code allemand des denrées alimentaires et des aliments pour animaux \(LFGB\) §§30 et 31](#)
German Food and Feed Code (**LFGB**) **§§30 and 31**
- Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (**BfR**)
[Recommandation XXXVI](#) de l'Institut fédéral d'évaluation des risques (**BfR**)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (**BfR**)

00207

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Disclaimer
Restriction
Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen. *Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.*

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.


Reklamationen
Réclamations
Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten
Validation/données sur l'entreprise
Approval company data

Erstellt durch: Établi par: NEHO Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 7 Version:
Datum: Date: 23.04.2024 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 6 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 www.pacovis.cz